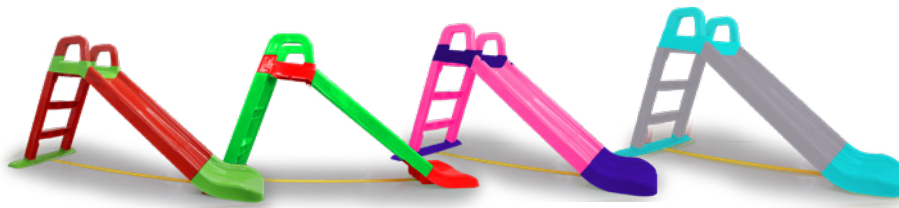


No. 460501 red
No. 460502 green
No. 460503 pink
No. 460549 grey

Rutsche/Slide Funny Slide



DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción



DE - Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
GB - Adult required for assembly.
FR - L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte

IT - Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto.
ES - El Montaje debe ser realizado por un adulto.

DE - Allgemeine Hinweise

Jamara e. K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

Jamara e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société Jamara e. K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

Jamara e. K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

Jamara K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

DE - Geeignet für Kinder ab 12 Monaten

Achtung: - Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Max. Gewicht: < 30 kg
- Nur für den Hausgebrauch.

GB - Suitable for children over 12 months

Warning: - This device is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.
- Maximum weight: < 30 kg
- Only for domestic use.

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 12 mois.

Attention: - L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes

responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.

- Poids max.: < 30 Kg
- Réservé à un usage familial

IT - Adatto ai bambini dal 12 mesi.

Attenzione: - Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.
- Peso massimo: < 30 Kg
- Solo per uso domestico.

ES - Apto para niños mayores de 12 meses.

Atención: - Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.
- Peso máximo: < 30Kg
- Solo para uso doméstico.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte „Rutsche Funny Slide No. 460501, 460502, 460503, 460549“ der Richtlinie 2009/48/EG entsprechen.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Rutsche Funny Slide No. 460501, 460502, 460503, 460549“ complies with Directive 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Rutsche Funny Slide No. 460501, 460502, 460503, 460549“ sont conformes aux Directive 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante
Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Rutsche Funny Slide No. 460501, 460502, 460503, 460549“ sono conformi alla Direttiva 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Rutsche Funny Slide No. 460501, 460502, 460503, 460549“ cumplen con la Directiva 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity



DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.

Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

ES - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento

Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

DE - Lieferumfang: • Modell • Anleitung**Technische Daten:**

- Abmessungen: ~ 1450 x 590 x 790 mm
- Gewicht: ~ 3899 g

Angaben ohne Gewähr. Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

GB - Box contents: • Model • Instruction**Technical data:**

- Dimensions: ~ 1450 x 590 x 790 mm
- Weight: ~ 3899 g

No responsibility is taken for the correctness of this information.

FR - Eléments livrés: • Unité • Mode d'emploi**Données techniques:**

- Dimensions: ~ 1450 x 590 x 790 mm
- Poids: ~ 3899 g

Toutes les informations sans la garantie. Avec la réserve des modifications techniques et des défauts.

IT - La consegna comprende: • Modello • Istruzioni**Dati tecnici:**

- Dimensioni: ~ 1450 x 590 x 790 mm
- Peso: ~ 3899 g

Le informazioni non sono garantite. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e la possibile presenza di errori.

ES - Contenido del kit: • Modelo • Instrucciones**Datos técnicos:**

- Medidas: ~ 1450 x 590 x 790 mm
- Peso: ~ 3899 g

Salvo error y omisión.

**DE - Montage**

1. Stecken Sie die Rutsche (1) und das Einstiegsteil (2) zusammen bis die Verbindungsstege eingerastet sind.
2. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem Auslaufteil (3). Achten Sie auch hier darauf, dass die Verbindung richtig einrastet.
3. Stecken Sie die Standleiste (5) unten auf die Leiter (4).
4. Die Leiter (4) wird so in das Einstiegsteil gesteckt, bis die Verbindungsstege einrasten.
5. Zum Schluss die Griffe (6) auf das Einstiegsteil (2) stecken.

6. Zum Betrieb der Rutsche muß zwingend das Stabilisierungsband (7) angebracht werden. Ohne das Band können Teile der Rutsche unter Belastung brechen und es besteht erhöhte Verletzungsgefahr! Befestigen Sie das Band unten vorne am Auslaufteil (3) und unten hinten an der Standleiste (5) mit den beiliegenden Schrauben.

- Bevor Sie die Rutsche in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest miteinander verbunden sind.

GB - Assembly

1. Push the slide (1) and the boarding part (2) together until the connecting bars snap into place.
2. Repeat the procedure with the outlet part (3). Make sure that the connection engages properly here as well.
3. Place the support strip (5) on the bottom of the ladder (4).
4. Insert the ladder (4) into the boarding section until the connecting bars snap into place.
5. Finally, place the handles (6) on the boarding section (2).

6. To operate the chute, it is imperative that the stabilizing band (7) be attached. Without the belt, parts of the slide may break under load and there is an increased risk of injury! Fasten the belt at the bottom front of the outlet section (3) and at the bottom rear of the stand rail (5) using the screws supplied.

- Before you put the slide into operation, make sure that all parts are firmly connected to each other.

FR - Montage

1. Poussez la glissière (1) et la partie d'embarquement (2) ensemble jusqu'à ce que les barres de liaison soient engagées.
2. Répétez la procédure avec la partie de sortie (3). Veillez à ce que la connexion s'enclenche correctement ici aussi.
3. Placez la bande de support (5) sur le bas de l'échelle (4).
4. Insérez l'échelle (4) dans la section d'embarquement jusqu'à ce que les barres de liaison s'enclenchent en place.
5. enfin, placez les poignées (6) sur la section d'embarquement (2).

6. Pour faire fonctionner la goulotte, il est impératif de fixer la bande stabilisatrice (7). Sans la ceinture, des parties du toboggan peuvent se briser sous la charge et le risque de blessure est accru ! Fixez la courroie à l'avant de la section de sortie (3) et à l'arrière du rail de support (5) à l'aide des vis fournies.

- Avant de mettre la glissière en service, assurez-vous que toutes les pièces sont solidement reliées les unes aux autres.

IT - Montaggio

1. Collegare lo scivolo (1) e la parte di entrata (2) fino ad fissare le barre di collegamento.
2. Ripetere la procedura con la parte di uscita (3). Assicurarsi che anche in questo caso il collegamento sia fissato correttamente.
3. Inserire la barra di supporto (5) nella parte inferiore della scala (4).
4. Inserire la scala (4) nella sezione di aggancio fino a quando le barre di collegamento si innestano.
5. Infine, spingere le maniglie (6) sulla parte di entrata (2).

6. Per azionare lo scivolo, è indispensabile che la cinghia di stabilizzazione (7) sia collegata. Senza la cinghia, parti dello scivolo possono rompersi sotto carico e vi è un maggiore rischio di lesioni! Fissare la cinghia nella parte inferiore anteriore del tratto di uscita (3) e nella parte inferiore posteriore del binario del supporto (5) utilizzando le viti in dotazione.

- Prima di utilizzare lo scivolo, accertarsi che tutte le parti siano saldamente collegate tra loro.

ES - Montaje

1. Empujar el tobogán (1) y la parte de embarque (2) hasta que se encajen las barras de conexión.
2. Repetir el proceso con la parte de salida (3). Asegúrese de que la conexión encaje correctamente también aquí.
3. Enchufar la tira de soporte (5) en la parte inferior de la escalera (4).
4. Insertar la escalera (4) en la sección de embarque hasta que las barras de conexión encajen en su sitio.
5. Por último, coloque las manijas (6) en la sección de embarque (2).

6. Para operar el tobogán, es obligatorio que el cinturón de estabilización (7) está conectado. Sin el cinturón, partes del tobogán pueden romperse bajo la carga y hay un mayor riesgo de lesiones. Fijar el cinturón en la parte delantera inferior de la sección de salida (3) y en la parte trasera inferior de la barra de soporte (5) con los tornillos suministrados.

- Antes de utilizar el tobogán, asegúrese de que todas las piezas estén firmemente unidas entre sí.



DE - Sicherheitsmaßnahmen

- Empfohlenes Mindestalter: 12 Monate
- Max. Gewicht: < 30 kg
- Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt rutschen. Lassen Sie Ihr Kind während es rutscht nicht aus den Augen.
- Montage darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden. Halten Sie Ihr Kind während der Montage fern
- Für die Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge (nicht enthalten) Kreuzschlitzschraubendreher
- Indoor- Outdoor geeignet
- ACHTUNG - Nur für den Hausgebrauch
- Das Produkt muss auf einer geraden Fläche aufgestellt werden.
- Das Produkt darf nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen aufgebaut werden.
- Das Produkt muss unbedingt in mindestens 2m Entfernung von Zäunen, Garagen, Häuser und anderen Hindernissen aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass das Kind mit dem Rücken zur Sonne spielt.
- Rutschbahn und Leiter müssen regelmäßig kontrolliert werden. Falls abgenutzte oder defekte Teile festgestellt werden, darf das Produkt auf keinen Fall weiter benutzt werden.
- Vor dem Gebrauch Bauanleitung durchlesen und aufbewahren.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder die folgenden Regeln begreifen und befolgen:
 - immer sitzend rutschen
 - immer auf jede einzelne Stufe treten
 - dabei immer gut festhalten.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug.
- Pflege: Wischen Sie die Oberfläche des Spielzeugs mit einem feuchten Tuch ab
- Regelmäßige Überprüfung und Wartung des Spielzeugs

GB - Safety notes

- Recommended minimum age: 12 months
- Max. Weight: < 30 kg
- To avoid accidents and injuries NEVER let your child slide unattended. Do not lose your child from sight while it is slipping.
- Assembly may only be carried out by adults. Keep your child away during assembly.
- For assembly you need the following tools (not included) - Phillips screwdriver
- Indoor- Outdoor suitable.
- WARNING - Only for domestic use
- The product must be placed on a straight surface.
- The product must not be placed over concrete, asphalt or other hard surfaces.
- The product must be placed at least 2m from fences, garages, houses and other obstacles.
- Place the product so that the child plays with his or her back to the sun.
- The slide and ladder must be checked regularly if worn out.
- If the product is found to be defective, the product must not be used under any circumstances.
- Before use, read the assembly instructions and keep them in a safe place.
- Make sure that children understand and follow the following rules:
 - always slide in a seated position
 - always step on every single step
 - and always hold on tight.
- The packaging is not a toy.
- Care: Wipe the surface of the toy with a damp cloth.
- Regular inspection and toy maintenance.

FR - Consignes de sécurité

- Âge minimum recommandé: 12 mois
- Max. Poids : < 30 kg
- Pour éviter les accidents et blessures, ne laissez JAMAIS votre enfant glisser sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant glisser sans la surveillance d'un adulte
- Le montage ne peut être effectué que par des adultes. Gardez votre enfant à l'écart pendant le montage.
- Pour le montage, vous avez besoin des outils suivants (non fournis) Tournevis cruciforme
- Convenable pour usage à l'intérieur et à l'extérieur
- ATTENTION - Uniquement pour un usage domestique
- Le produit doit être placé sur une surface droite.
- Le produit ne doit pas être posé sur du béton, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures.

- Le produit doit être placé à au moins 2 m des clôtures, garages, maisons et autres obstacles.
- Placez le produit de façon à ce que l'enfant joue le dos au soleil.
- La glissière et l'échelle doivent être vérifiées régulièrement. Si des pièces usées ou défectueuses sont trouvées, le produit ne doit en aucun cas être utilisé.
- Avant l'utilisation, lisez les instructions de construction et conservez-les dans un endroit sûr.
- Assurez-vous que les enfants comprennent et suivent les règles suivantes:
 - Toujours glisser en position assise
 - marchant toujours sur chaque pas
 - et toujours s'accrocher.
- L'emballage n'est pas un jouet.
- Entretien : Essuyez la surface du jouet avec un chiffon humide.
- Vérification et entretien réguliers du jouet

IT - Avvertenze di sicurezza

- Età minima consigliata: 12 mesi
- Peso massimo: < 30 kg
- Per evitare incidenti e lesioni non lasciare MAI che il bambino scivoli incustodito. Non perdetevi di vista il bambino mentre scivola.
- Il montaggio può essere effettuato solo da persone adulte. Tenere lontano il bambino durante il montaggio.
- Per il montaggio sono necessari i seguenti strumenti (non inclusi) cacciavite a croce
- Adatto per uso interno ed esterno
- ATTENZIONE - Solo per l'uso domestico
- Il prodotto deve essere posizionato su una superficie rettilinea.
- Il prodotto non deve essere posizionato su superfici in calcestruzzo, asfalto o altre superfici dure.
- Il prodotto deve essere posizionato ad almeno 2m dalle recinzioni, garage, case e altri ostacoli.
- Posizionare il prodotto in modo che il bambino giochi con la schiena al sole.
- Il scivolo e la scala devono essere controllati regolarmente. Se si rilevano parti usurate o difettose, il prodotto non deve essere utilizzato in nessun caso.
- Leggere e conservare le istruzioni per il montaggio prima dell'uso.
- Assicuratevi che i bambini capiscano e seguano le seguenti regole:
 - Scivolare sempre in posizione seduta
 - fare sempre passo per passo su ogni singolo gradino
 - e tenersi sempre stretto
- La confezione non è un giocattolo.
- Cura: Pulire la superficie del giocattolo con un panno umido.
- Controllo e manutenzione regolare del giocattolo

ES - Advertencias de seguridad

- Edad mínima recomendada: 12 meses
- Peso máximo: < 30 kg
- Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje que su hijo se deslice sin supervisión. No pierda de vista al niño mientras se desliza.
- El montaje sólo puede ser realizado por adultos. Mantenga a su hijo alejado durante el montaje.
- Para el montaje se necesitan las siguientes herramientas (no incluidas) destornillador de cruz.
- Adecuado para uso interiores y exteriores
- ATENCIÓN - Sólo para uso doméstico
- El producto debe colocarse sobre una superficie recta.
- El producto no debe colocarse sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.
- El producto debe estar a una distancia mínima de 2 m de las vallas, garajes, casas y otros obstáculos.
- Coloque el producto de manera que el niño juegue de espaldas al sol.
- El tobogán y la escalera deben ser revisados regularmente. Si se encuentran piezas desgastadas o defectuosas, el producto no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia.
- Lea y mantenga las instrucciones de construcción antes de usar.
- Asegúrese de que los niños entiendan y sigan las siguientes reglas:
 - Deslicese siempre en posición sentada
 - siempre pisando cada uno de los pasos
 - y siempre agárrese fuerte.
- El embalaje no es un juguete.
- Cuidado: Limpie la superficie del juguete con un paño húmedo.
- Inspección y mantenimiento regulares del juguete

Highlights

- Aus robustem Kunststoff
- Rutschauslauf für sanfte Landungen
- Breite Stufen und Sicherheitsgriffe
- Stabilisierungsseil



Highlights

- Made of robust plastic
- Slide exit for gentle landings
- Wide steps and safety handles
- Stabilization rope



Highlights

- Fabriqué en plastique robuste
- Sortie coulissante pour des atterrissages en douceur
- Marches larges et poignées de sécurité
- Corde de stabilisation



Highlights

- Realizzato in robusta plastica
- Uscita scorrevole per atterraggi morbidi
- Ampi gradini e maniglie di sicurezza
- Corda di stabilizzazione



Highlights

- Hecho de plástico robusto
- Salida de la corredera para aterrizajes suaves
- Escalones anchos y manijas de seguridad
- Cuerda de estabilización





just play

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service | IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
72461 Albstadt

Tel 07432 9802700
Fax 07432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Bay-Toy's

Martin Schaaf

Am Bahndamm 6
86650 Wemding

Tel 07151 5002192
Fax 07151 5002193

Mail info@bay-toys.de
Web www.bay-toys.de

DE